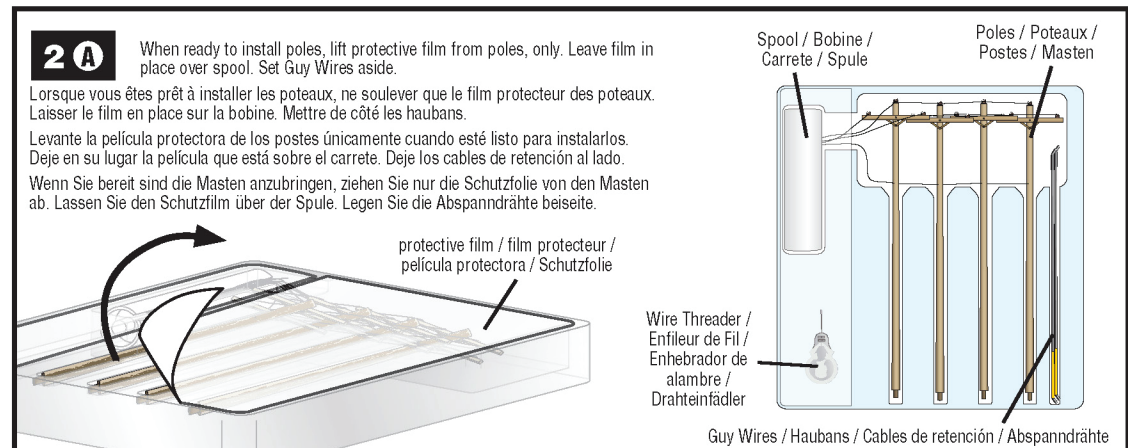
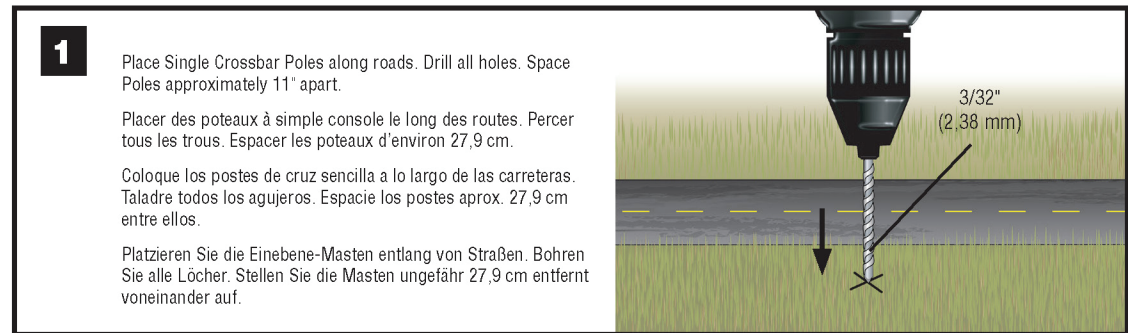
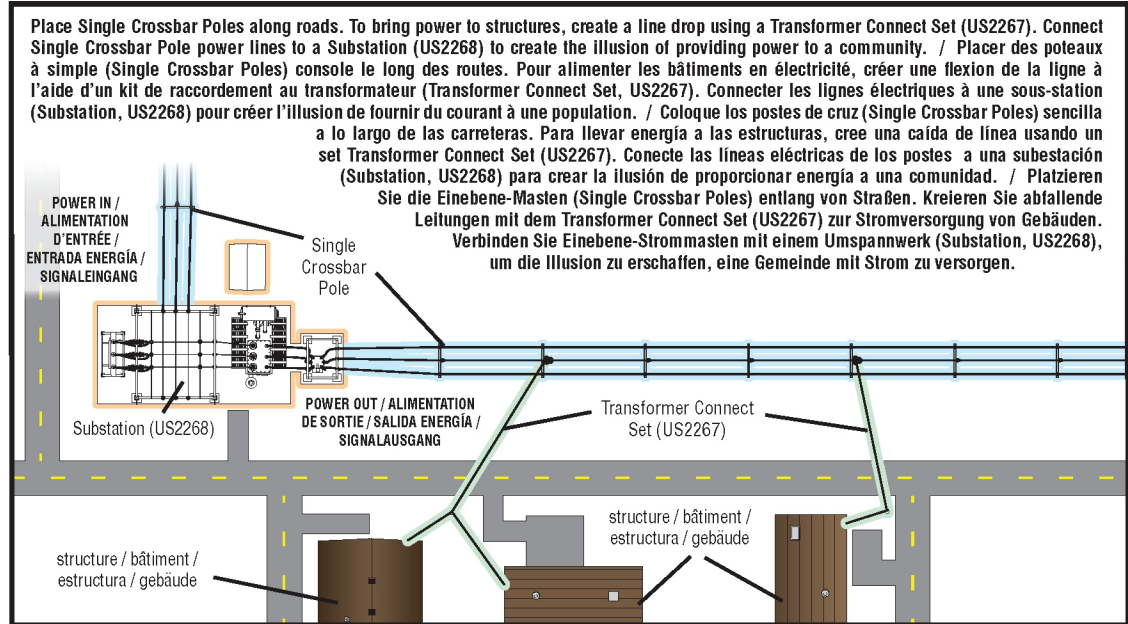


# UTILITY SYSTEM

## HO SCALE SINGLE CROSSBAR US2265

### INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES / ANWEISUNGEN

**IMPORTANT:** Read all instructions before beginning. Planning ahead can prevent irreversible mistakes.  
**IMPORTANT :** lire toutes les instructions avant de commencer. Une planification à l'avance peut éviter des erreurs irréversibles.  
**IMPORTANTE:** Lea todas las instrucciones antes de empezar. Planificar con anticipación puede evitar errores irreversibles.  
**WICHTIG:** Lesen sie sich alle Anweisungen zu Beginn durch. Eine vorausschauende Planung kann irreversible Fehler verhindern.



Conforms to Health Requirements of ASTM D4236

Model making product. Not a toy! Not suitable for children under 14 years! / Produit pour le modélisme. Pas un jouet! Pas adapté aux enfants de moins de 14 ans! / Producto para modelismo. No es un juguete! No adecuado para niños menores de 14 años! / Modellbauartikel. Kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14!

## 2 B

Remove all poles and group together. Do not twist wires. While holding tray in place with your hand (or use a weight), gently pull poles away from package until wires reach end of spool. Glue first pole in hole, as shown. Let glue set. **NOTE:** We recommend using cyanoacrylate adhesive (CA glue/super glue).

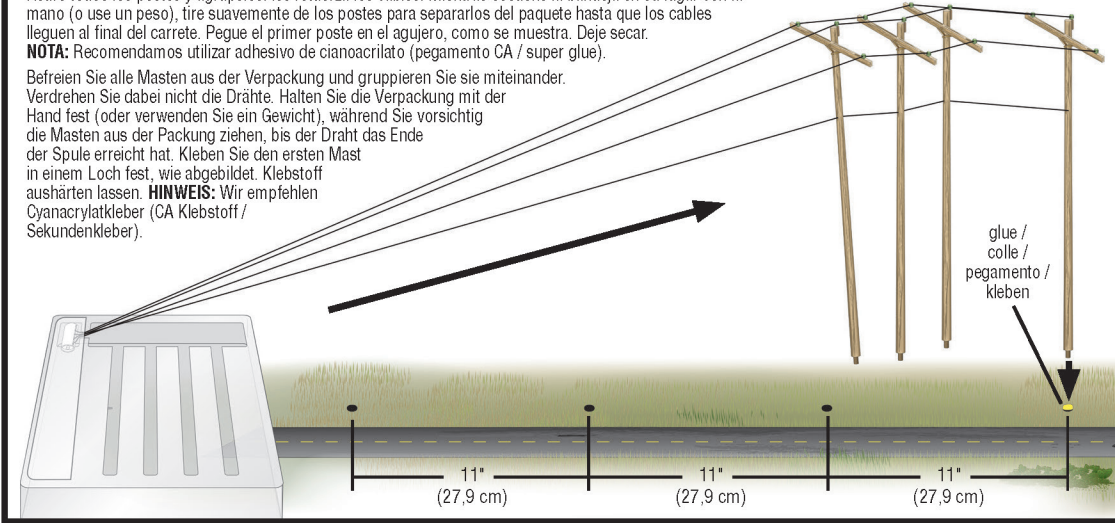
Retirer tous les poteaux et les regrouper. Ne pas tordre les fils. Tout en maintenant le bac d'emballage en place avec votre main (ou en utilisant un poids), retirer doucement les poteaux de l'emballage jusqu'à ce que les fils atteignent l'extrémité de la bobine. Coller le premier poteau dans le trou, comme indiqué. Laisser la colle sécher. **REMARQUE :** nous recommandons d'utiliser de la colle cyanoacrylate.

Retire todos los postes y agrúpelos. No retuerza los cables. Mientras sostiene la bandeja en su lugar con la mano (o use un peso), tire suavemente de los postes para separarlos del paquete hasta que los cables lleguen al final del carrete. Pegue el primer poste en el agujero, como se muestra. Deje secar.

**NOTA:** Recomendamos utilizar adhesivo de cianoacrilato (pegamento CA / super glue).

Befreien Sie alle Masten aus der Verpackung und gruppieren Sie sie miteinander.

Verdrehen Sie dabei nicht die Drähte. Halten Sie die Verpackung mit der Hand fest (oder verwenden Sie ein Gewicht), während Sie vorsichtig die Masten aus der Packung ziehen, bis der Draht das Ende der Spule erreicht hat. Kleben Sie den ersten Mast in einem Loch fest, wie abgebildet. Klebstoff aushärten lassen. **HINWEIS:** Wir empfehlen Cyanacrylatkleber (CA Klebstoff / Sekundenkleber).



## 2 C

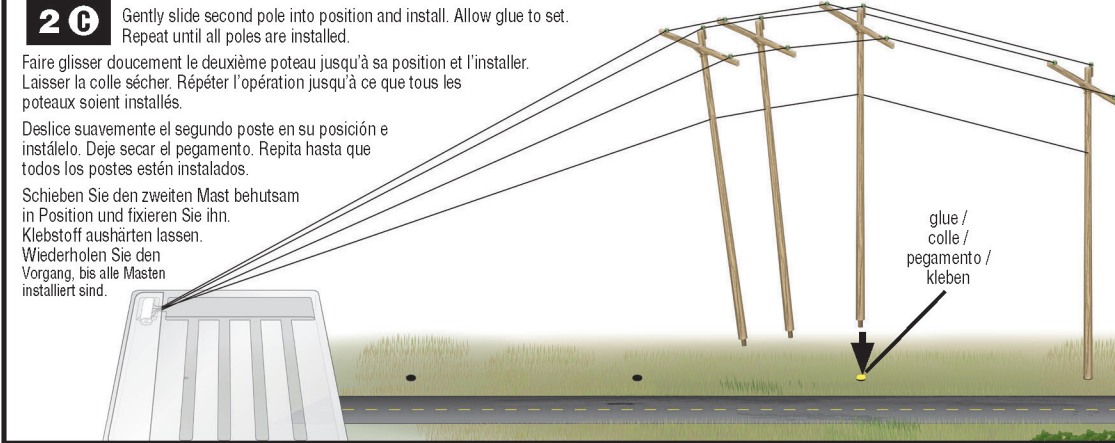
Gently slide second pole into position and install. Allow glue to set. Repeat until all poles are installed.

Faire glisser doucement le deuxième poteau jusqu'à sa position et l'installer. Laisser la colle sécher. Répéter l'opération jusqu'à ce que tous les poteaux soient installés.

Deslice suavemente el segundo poste en su posición e instálelo. Deje secar el pegamento. Repita hasta que todos los postes estén instalados.

Schieben Sie den zweiten Mast behutsam in Position und fixieren Sie ihn. Klebstoff aushärten lassen.

Wiederholen Sie den Vorgang, bis alle Masten installiert sind.



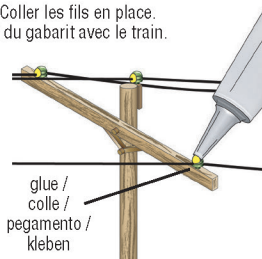
## 3

Adjust wire tension. Glue wires in place. **NOTE:** Check clearance with train.

Ajuster la tensión du fil. Coller les fils en place. **REMARQUE :** vérifier le respect du gabarit avec le train.

Ajuste la tensión del cable. Pegue los cables en su lugar. **NOTA:** Verifique el espacio libre con el tren.

Passen Sie die Spannung der Drähte und kleben Sie diese fest. **HINWEIS:** Überprüfen Sie die Durchfahrthöhe mit dem Zug.



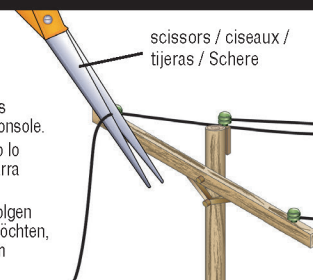
## 4 OPTION A / OPTION A / OPCIÓN A / OPTION A

If adding another set, see Option B. If not expanding, cut wires flush with crossbar.

Si vous ajoutez un autre ensemble, voir l'option B. Si vous n'agrandissez pas l'ensemble, couper les fils au ras de la console.

Si agrega otro set, vea la Opción B. Si no lo expande, corte los cables a ras con la barra transversal.

Wenn Sie ein weiteres Set verwenden, folgen Sie Option B. Falls Sie nicht Erweitern möchten, schneiden Sie die Drähte bündig mit dem Querbalken ab.



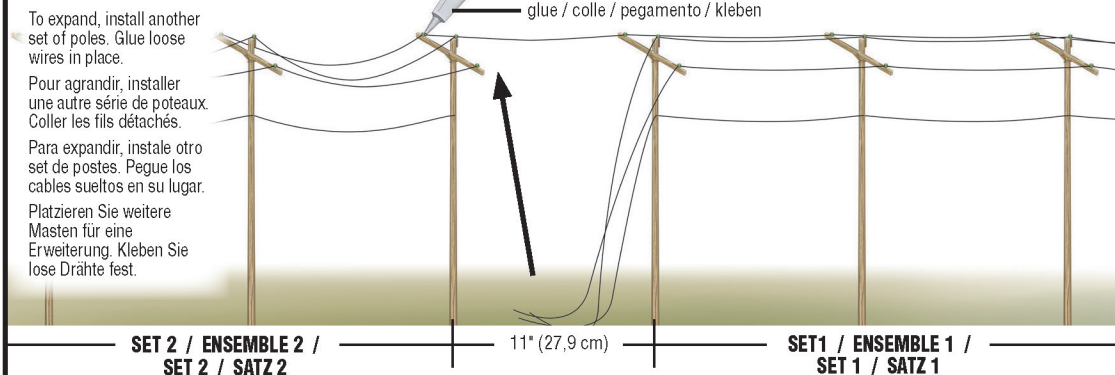
## 4 OPTION B / OPTION B / OPCIÓN B / OPTION B

To expand, install another set of poles. Glue loose wires in place.

Pour agrandir, installer une autre série de poteaux. Coller les fils détachés.

Para expandir, instale otro set de postes. Pegue los cables sueltos en su lugar.

Platzieren Sie weitere Masten für eine Erweiterung. Kleben Sie lose Drähte fest.



**5**

glue / colle / pegamento / kleben

Guy Wire / Hauban / Cable de retención / Abspanndraht

45°

Install Guy Wires where poles need support, at the end of a set or when poles change directions. / Installer des haubans là où les poteaux ont besoin d'être soutenus, par exemple à la fin d'un ensemble ou lorsque la ligne change de direction. / Instale cables de retención donde los postes necesiten apoyo, al final de un set o cuando los postes cambien de dirección. / Bringen Sie die Abspanndrähte an den Masten an, die mehr Halt benötigen, am Ende eines Satzes oder wenn die Masten die Richtung wechseln.

**TIP! / CONSEIL! / ¡TRUCO! / TIPP!**

If wires become unthreaded, thread as shown. / Si les fils se défont, les enfiler comme indiqué. / Si los cables se desprenden, enhébrelos como se muestra. / Falls sich die Drähte lösen, einfach wie abgebildet wieder einfädeln.

Wire Threader / Enfileur de Fil / Enhebrador de alambre / Drahtefädler

wire / fil / cable / Draht

## SUBSTATION

### OPTION / OPTION / OPCIÓN / OPTION

Connect top three Single Crossbar Pole wires to Substation. Glue bottom wire in place and cut flush with pole.

Raccorder les trois fils de la simple console à la sous-station (Substation). Coller en place la ligne télégraphique qui se situe au-dessous de la console puis la couper au ras du poteau.

Conecte los tres cables superiores del poste a la subestación (Substation). Pegue el cable inferior en su lugar y córtelo a ras del poste.

Verbinden Sie die Drähte der ersten drei Eiebene-Masten mit dem Umspannwerk (Substation). Kleben Sie den untersten Draht fest und schneiden Sie ihn bündig mit dem Mast ab.

POWER IN / ALIMENTATION D'ENTRÉE / ENTRADA ENERGÍA / SIGNALEINGANG

POWER OUT / ALIMENTATION DE SORTIE / SALIDA ENERGÍA / SIGNALAUSGANG

POWER IN can be connected on either side of Substation. L'ALIMENTATION D'ENTRÉE peut être connectée de chaque côté de la sous-station. LA ENTRADA DE ENERGÍA se puede conectar en cualquier lado de la subestación. SIGNALEINGANG kann auf beiden Seiten des Umspannwerks angeschlossen werden.

glue / colle / pegamento / kleben

wires from crossbar / Fils de la console / cables desde la cruz del poste / Querbalken Drähte

glue / colle / pegamento / kleben

wires from crossbar / Fils de la console / cables desde la cruz del poste / Querbalken Drähte